EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

LIBE_PV(2006)0427_1

Posėdžio, įvykusio 2006 m. balandžio 27 d. 15.00–18.30 val.,
PROTOKOLAS
BRIUSELIS

Posėdis pradėtas 2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienį, 15.05 val. Pirmininkauja komiteto pirmininkas Jean-Marie Cavada.

Darbotvarkės tvirtinimas. LIBE_OJ(2006)0427_1v02-00

Darbotvarkė buvo patvirtinta padarius vieną pradinės tvarkos pakeitimą:

- 8 punktas dėl su teroristų nusikaltimais susijusios informacijos perdavimo (Kathalijne Maria Buitenweg pranešimas) bus svarstomas prieš darbotvarkės projekto 6 punktą.

2. **Pirmininko pranešimai.**

Pirmininkas pristatė trumpą pranešimą apie 2006 m. balandžio 19 d. koordinatorių posėdį.
Sprendimas dėl taikytinos procedūros. Pranešėjų skyrimas šiems klausimams:

- Europolo darbuotojams mokamas bazinis atlyginimas ir išmokos 2006/0803(CNS). Paskirtas pranešėjas: Claude Moraes (PSE).

- Europolo tarnybos nuostatai 2006/0804(CNS). Paskirtas pranešėjas: Claude Moraes (PSE).

- Jungtinių Tautų Konvencija prieš korupciją 2006/0023 (CNS). Paskirtas pranešėjas: Giusto Catania (GUE).

- Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Norvegijos susitarimo dėl Norvegijos finansinio įnašo sumos, numatytos Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarime dėl Norvegijos dalyvavimo Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro (EMCDDA) veikloje, pakeitimo sudarymo 2006/0037 (CNS). Paskirta pranešėja: Frederika Brepoels (PPE-DE).

- Austrijos, Belgijos ir Suomijos iniciatyva dėl valstybių narių antstolių bendradarbiavimo susitarimų 2006/0805(CNS). Paskirta pranešėjas: Mihael Brejc (PPE-DE).

2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienis, 15.00–15.15 val. Balsavimas.

3. Piliečių laisvių komiteto delegacijos vizitas į Maltą 2006 m. kovo 24 d.
LIBE/6/35394

PV – PE 371.952v01-00

– Pranešimo projekto dėl misijos tvirtinimas.

Kalbėjo: Giusto Catania, David Casa, Martine Roure.

Pranešimo projektas patvirtintas vieningai.

2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienis, 15.15–16.00 val.

Bendra diskusija

4. Vizų informacinė sistema (VIS).
LIBE/6/25780

DT – PE 355.619v01-00
DT – PE 355.590v02-00
PR – PE 360.332v01-00
AM – PE 370.101v01-00

Pranešėja: Baroness Ludford (ALDE).

– Pristatymas.
– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas – **2006 m. vasario 20 d. 12.00 val.**

***I 2004/0287(COD) KOM(2004)0835 – C6-0004/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F – baronienė Sarah Ludford (ALDE)PE 360.332v01-00

5. Naudojimasis Vizų informacine sistema (VIS).
LIBE/6/32176

PR – PE 370.254v01-00
AM – PE 372.109v01-00

Pranešėja: Baroness Ludford (ALDE).

– Pakeitimų svarstymas.
– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas – **2006 m. balandžio 7 d. 12.00 val.**

* 2005/0232(CNS) KOM(2005)0600 – C6-0053/2006
Atsakingas komitetas: LIBE F – Baroness Ludford (ALDE) PE 370.254

Kalbėjo: baronienė Sarah Ludford, Timothy Kirkhope, Micheal Cashman, Henrik Lax, Hurbert Pirker, Jan De Ceuster (atstovaujantis Europos Komisijai), baronienė Sarah Ludford, Jorge Bento Silva (atstovaujantis Europos Komisijai).

PE 372.159v01-00

2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienis, 16.00–18.30 val.

6. Su teroristų nusikaltimais susijusios informacijos perdavimas.
LIBE/6/32891
Pranešėja: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE).

– Pirmasis keitimasis nuomonėmis.

* 2005/0271(CNS) KOM(2005)0695 – C6-0030/2006
Atsakingas komitetas: LIBE F – Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

Kalbėjo: Jorge Bento Silva (atstovaujantis Europos Komisijai), Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Genowefa Grabowska, Jorge Bento Silva ir Brian Lucas (Europod Komisijos atstovai), Kathalijne Maria Buitenweg.

7. Asmens duomenų apsauga (trečiasis ramstis).

LIBE/6/30877

DT – PE 369.913v01-00
PR – PE 370.250v01-00

Pranešėjas: Martine Roure (PSE).

– Pranešimo projekto svarstymas.
– Galutinis pakeitimų pateikimo terminas – **2006 m. balandžio 21 d. 12.00 val.**

* 2005/0202(CNS) KOM(2005)0475 – C6-0436/2005
Atsakingas komitetas: LIBE F – Martine Roure (PSE) PE 370.250

Kalbėjo: Martine Roure, Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Charlotte Cederschiöld, Kathalijne Maria Buitenweg**,** Peter Hustinx (Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas), baronienė Sarah Ludford, Merz (atstovaujantis Europos Komisijai).

8. 2005 m. metinis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno pranešimas.
LIBE/6/35915

– Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno Peterio Hustinx‘o pristatymas.

Kalbėjo: Sophia in' t Veld.

9. Kito posėdžio laikas ir vieta.

2006 m. gegužės 4 d., ketvirtadienis, 9.00−12.30 val., Briuselis,
2006 m. gegužės 4 d., ketvirtadienis, 15.00−18.30 val., Briuselis.

2006 m. gegužės 15 d., pirmadienis, 19.00–20.30 val., Strasbūras
(jeigu bus leista).

***

Posėdis baigtas 17.30 val.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNĶ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednķctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Maria Carlshamre, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Agustķn Dķaz de Mera Garcķa Consuegra, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósįné Kovįcs, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Antonio Masip Hidalgo, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalą, Tatjana ˇdanoka
Suplentes/Nįhradnķci/Stedfortrędere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Genowefa Grabowska, Sophia in 't Veld, Hubert Pirker, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
Joel Hasse Ferreira
183 (3)
John Attard-Montalto, David Casa
46 (6) (Punto del orden del dķa/Porad jednįnķ (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Vertimas pagal sutartį

Por invitación del presidente/Na pozvįnķ predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghķvįsįra/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanįcs/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottsįg/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissćo/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, De Ceuster, Bento-Silva, Merz
Otras instituciones/Ostatnķ orgįny a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Mįs intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituiēões/Iné inś titście/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Bayo Delgado,	EDPS
Hustinx	EDPS

Otros participantes/Ostatnķ ścastnķci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Mįs résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Inķ śčastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretarķa de los Grupos polķticos/Sekretariįt politickżch skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkįrsįga/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos polķticos/Sekretariįt politickżch skupķn/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Chesnelong
Verts/ALE	Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelįr predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelįr generįlnķho tajemnķka/Generalsekretęrens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkįri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretįrio-Geral/Kancelįria generįlneho tajomnķka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generįlnķ reditelstvķ/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatósig/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcčćo-Geral/Generįlne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Antoine-Grégoire
Servicio Jurķdico/Prįvnķ slu˛ba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger-Matic	
Secretarķa de la comisión/Sekretariįt vžboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottsįg titkįrsįga/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissćo/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Cahen, Castagnoli, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Ilario, Karkowska, Kietz, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Mķstopredseda/Nęstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Średnķk/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionįrio/Śradnķk/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman